This glossary provides definitions and translations of musical terms used in the documentation manuals for LilyPond version 2.25.17.

For more information about how this manual fits with the other documentation, or to read this manual in other formats, see Section “Manuals” in General Information.

If you are missing any manuals, the complete documentation can be found at https://lilypond.org/.

Copyright © 1999–2023 by the authors

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.1 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections. A copy of the license is included in the section entitled “GNU Free Documentation License”.

For LilyPond version 2.25.17
1 Musical terms A-Z

Languages in this order.

• UK - British English (where it differs from American English)
• ES - Spanish
• I - Italian
• F - French
• D - German
• NL - Dutch
• DK - Danish
• S - Swedish
• FI - Finnish

1.1 A

• ES: la
• I: la
• F: la
• D: A, a
• NL: a
• DK: a
• S: a
• FI: A, a

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.2 a due


Abbreviated a2 or a 2. In orchestral scores, a due indicates that:
1. A single part notated on a single staff that normally carries parts for two players (e.g., first and second oboes) is to be played by both players.
2. Or conversely, that two pitches or parts notated on a staff that normally carries a single part (e.g., first violin) are to be played by different players, or groups of players (‘desks’).

See also
No cross-references.

1.3 accelerando


[Italian: ‘speed up, accelerate’]
An increase in the tempo, abbreviated accel.

See also
No cross-references.
1.4 accent

   The stress of one tone over others.

See also
No cross-references.

1.5 accessory

See also
Section 1.228 [ornament], page 57.

1.6 acciaccatura

   A grace note which takes its time from the rest or note preceding the principal note to which it is attached. The acciaccatura is drawn as a small eighth note (quaver) with a line drawn through the flag and stem.

See also
Section 1.20 [appoggiatura], page 6, Section 1.146 [grace notes], page 35, Section 1.210 [mordent], page 52, Section 1.228 [ornament], page 57.

1.7 accidental

   An accidental alters a note by:
   • Raising its pitch:
     • By two semitones—double sharp
     • By one semitone—sharp
   • Lowering its pitch:
     • By one semitone—flat
     • By two semitones—double flat
   • Or canceling the effects of the key signature or previous accidentals.

See also
Section 1.13 [alteration], page 4, Section 1.270 [semitone], page 67, Section 1.342 [whole tone], page 82.
1.8 adagio


[Italian: ‘comfortable, easy’]
- Slow tempo, slower – especially in even meter – than andante and faster than largo.
- A movement in slow tempo, especially the second (slow) movement of sonatas, symphonies, etc.

See also
Section 1.19 [andante], page 5, Section 1.171 [largo], page 42, Section 1.287 [sonata], page 70.

1.9 al fine

[Italian: ‘to the end’]

In an instruction such as D.C. al Fine, indicates that the performance should continue to the point marked Fine.

See also
Section 1.79 [da capo], page 20, Section 1.81 [dal segno], page 20, Section 1.130 [fine], page 32.

1.10 al niente


[Italian: ‘to nothing’] Used with decrescendo to indicate that the sound should fade away to nothing.

Al niente is indicated by circling the tip of the hairpin:

\[\text{\g} \text{\f} \text{\c} \text{\o} \text{\n} \text{\e} \text{\n} \text{\i} \text{\e} \text{\n} \text{\t} \]

or with the actual phrase al niente:

\[\text{\g} \text{\f} \text{\c} \text{\o} \text{\n} \text{\e} \text{\n} \text{\i} \text{\e} \text{\n} \text{\t} \text{\d} \text{\e} \text{\r} \text{\e} \text{\s} \text{\c} \text{\e} \text{\n} \text{\e} \text{\n} \text{\i} \text{\e} \text{\n} \text{\t} \]

Since one does not crescendo to nothing, it is not correct to use al niente with crescendo. Instead, one should use dal niente (from nothing).

See also
Section 1.74 [crescendo], page 19, Section 1.80 [dal niente], page 20, Section 1.82 [decrescendo], page 21, Section 1.151 [hairpin], page 36.
1.11 alla breve

[Italian: ‘on the breve’] Twice as fast as the notation indicates.

Also called in cut time. The name derives from mensural notation, where the tactus (or beat) is counted on the semibreve (the modern whole note). Counting ‘on the breve’ shifts the tactus to the next longest note value, which (in modern usage) effectively halves all note values.

In mensural notation, breves and semibreves can have a ternary relationship, in which case alla breve means thrice (not twice) as fast. In practice, this complication may not have mattered, since Gaffurius’s system of multiplex proportions makes it easy to explicitly state which proportion is needed.

See also
Section 1.43 [breve], page 11, Section 1.157 [hemiola], page 38, Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.222 [note value], page 54, Section 1.249 [proportion], page 61, Section 1.340 [whole note], page 81.

1.12 allegro

[Italian: ‘cheerful’] Quick tempo. Also used as a title for pieces in a quick tempo, especially the first and last movements of a sonata.

See also
Section 1.287 [sonata], page 70.

1.13 alteration

An alteration is the modification, raising or lowering, of a note’s pitch. It is established by an accidental.

See also
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.14 alto

A female voice of low range (contralto). Originally the alto was a high male voice (hence the name), which by castration or the use of falsetto reached the height of the natural female voice. This type of voice is also known as countertenor.

See also
Section 1.73 [countertenor], page 18.

1.15 alto clef

C clef setting middle C on the middle line of the staff.
See also
Section 1.45 [C clef], page 11.

1.16 ambitus
[Latin: past participle of ambire, ‘to go around’; plural: ambitus] Denotes a range of pitches for a given voice in a part of music. It may also denote the pitch range that a musical instrument is capable of playing. Sometimes anglicized to ambit (pl. ambi).  

See also
No cross-references.

1.17 anacrusis
An anacrusis (also known as pickup or upbeat) is an incomplete measure of music before a section of music. It also refers to the initial note(s) of a melody occurring in that incomplete measure.

See also
Section 1.189 [measure], page 45, Section 1.198 [meter], page 48.

1.18 ancient minor scale
Also called ‘natural minor scale’.

See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.19 andante
[Italian: present participle of andare, ‘to walk’]
Walking tempo/character.

See also
No cross-references.
1.20 appoggiatura


Ornamental note, usually a second, that is melodically connected with the main note following it. In music before the 19th century appoggiature were usually performed on the beat, after that mostly before the beat. While the short appoggiatura is performed as a short note regardless of the duration of the main note the duration of the long appoggiatura is proportional to that of the main note.

An appoggiatura may have more notes preceding the main note.

See also
No cross-references.

1.21 arpeggio


[Italian: ‘harp-like, played like a harp’]

See also
No cross-references.

1.22 articulation


Articulation refers to notation which indicates how a note or notes should be played. Slurs, accents, staccato, and legato are all examples of articulation.
See also
No cross-references.

1.23 ascending interval

A distance between a starting lower note and a higher ending note.

See also
No cross-references.

1.24 augmentation

This is a placeholder for augmentation (wrt mensural notation).

See also
Section 1.88 [diminution], page 23, Section 1.195 [mensural notation], page 46.

1.25 augmented interval

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.26 autograph

• A manuscript written in the composer’s own hand.

• Music prepared for photoreproduction by freehand drawing, with the aid of a straightedge ruler and T-square only, which attempts to emulate engraving. This required more skill than did engraving.

See also
No cross-references.

1.27 B
• ES: si
• I: si
• F: si
• D: H, h
• NL: b
• DK: h
• S: h
• FI: H, h
See also
Section 1.150 [H], page 36, Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.28 backfall

See also
Section 1.20 [appoggiatura], page 6.

1.29 bar

See also
Section 1.189 [measure], page 45.

1.30 bar line


A vertical line through the staff (or through multiple staves) that separates measures. Used very infrequently during the Renaissance (mostly in secular music, or in sacred music to indicate congruences between parts in otherwise-unmetered music).

See also
Section 1.189 [measure], page 45.

1.31 baritone


The male voice intermediate in pitch between the bass and the tenor.

See also
Section 1.33 [bass], page 8, Section 1.310 [tenor], page 75.

1.32 baritone clef


C or F clef setting middle C on the upper staff line.

See also
Section 1.45 [C clef], page 11, Section 1.124 [F clef], page 30.

1.33 bass


- The lowest male voice.
- Sometimes, especially in jazz music, used as an abbreviation for double bass.

See also
Section 1.296 [strings], page 72.
1.34 bass clef


A clef setting with middle C on the first top ledger line.

See also
Section 1.124 [F clef], page 30, Section 1.158 [high bass clef], page 39.

1.35 beam


Line connecting a series of notes (shorter than a quarter note). The number of beams determines the note value of the connected notes.

See also
Section 1.126 [feathered beam], page 31.

1.36 beat


Note value used for counting, most often half-, fourth-, and eighth notes. The base counting value and the number of them in each measure is indicated at the start of the music by the time signature.

See also
Section 1.319 [time signature], page 77.

1.37 beat repeat

See also
Section 1.233 [percent repeat], page 58.

1.38 bind

See also
Section 1.317 [tie], page 77.
1.39 brace


Symbol at the start of a system connecting staves.

Curly braces are used for connecting piano staves, and sometimes for connecting the staves of like instruments in an orchestral score when written on different staves (e.g., first and second flutes):

![Curly braces example]

Angular brackets for connecting parts in an orchestral or choral score:

See also
No cross-references.

1.40 bracket


See also
Section 1.39 [brace], page 10.

1.41 brass


A family of blown musical instruments made of brass, all using a cup formed mouth piece. The brass instruments commonly used in a symphony orchestra are trumpet, trombone, French horn, and tuba. In marching bands, sousaphones and contrabass bugles are common.

See also
No cross-references.

1.42 breath mark


Indication of where to breathe in vocal and wind instrument parts.

See also
Section 1.48 [caesura], page 12.
1.43 breve

- US: breve, double-whole note
- ES: cuadrada, breve
- I: breve
- F: brève
- D: Brevis
- NL: brevis
- DK: brevis
- S: brevis
- FI: brevis, kaksoiskokonuotti

Note value: twice the length of a whole note (semibreve).
Mainly used in music from before 1650. In mensural notation, it was a note of fairly short duration—hence the name, which is Latin for ‘short’ or ‘of short duration’.

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.222 [note value], page 54, Section 1.269 [semibreve], page 66.

1.44 C

- ES: do
- I: do
- F: ut, do
- D: C, c
- NL: c
- DK: c
- S: c
- FI: C, c

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.45 C clef


Clef symbol indicating the position of the middle C. Used on all note lines.

See also
No cross-references.
1.46 cadence

See also
Section 1.154 [harmonic cadence], page 37, Section 1.142 [functional harmony], page 34.

1.47 cadenza

An extended, improvisatory style section inserted near the end of movement. The purpose of a cadenza is to give singers or players a chance to exhibit their technical skill and – not last – their ability to improvise. Since the middle of the 19th century, however, most cadenzas have been written down by the composer.

See also
No cross-references.

1.48 caesura

[Latin: from the supine of caedere ‘to cut down’]

The break between two musical phrases, sometimes (but not always) marked by a rest or a breath mark.

See also
Section 1.42 [breath mark], page 10.

1.49 canon

See also
Section 1.72 [counterpoint], page 18.

1.50 cent

Logarithmic unit of measuring pitch differences. 1 cent is 1/1200 of an octave (1/100 of an equally tempered semitone).

See also
Section 1.120 [equal temperament], page 29, Section 1.270 [semitone], page 67.

1.51 central C

See also
Section 1.204 [middle C], page 51.
1.52 chord


Two or more tones sounding simultaneously. In traditional European music the base chord is a triad consisting of two thirds. Major (major + minor third) as well as minor (minor + major third) chords may be extended with more thirds. Four-tone seventh chords and five-tone ninth major chords are most often used as dominants (functional harmony). Chords having no third above the lower notes to define their mood are a special case called ‘open chords’. The lack of the middle third means their quality is ambivalent – neither major nor minor.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.163 [interval], page 40, Section 1.164 [inversion], page 41, Section 1.252 [quality], page 62, Section 1.313 [third], page 76.

1.53 chord grid

F: grille d’accords.

Chord grids notate chords in a visual way by placing them in squares. They are used for jazz music, mainly in France.

See also
Section 1.52 [chord], page 13.

1.54 chromatic scale


A scale consisting of all 12 semitones.

See also
Section 1.270 [semitone], page 67.

1.55 chromaticism


Using tones extraneous to a diatonic scale (minor, major).
See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.56 church mode

ES: modo eclesiástico, I: modo ecclesiastico, F: mode ecclésiastique, mode d’église, D: Kirchen-
tonart, NL: kerktoonladder, DK: kirketoneart, S: kyrkotonart, FI: moodi, kirkkosävelläjä.

See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.57 clef


The clef indicates which lines of the staff correspond to which pitches. The three clef symbols in common use are:

The Treble or G clef:

The Bass or F clef:

The Alto or C clef:

Imagine a large staff of 11 lines centered on middle C, sometimes called a ‘grand staff’, with the bottom line representing low G and the top line high F:

Staves of five lines are usually used, and the clef superimposed on them indicates which five lines have been selected from this grand staff. For example, the treble or G clef indicates that the top five lines have been selected:

The ‘curl’ of the G clef is centered on the line that represents the pitch G.

In the same way, the bass or F clef indicates that the bottom five lines have been selected from the grand staff, and the alto or C clef indicates the middle five lines have been selected. This relationship is shown below, where the notes show an arpeggio on a C major chord.
1.58 cluster

A cluster is a range of simultaneously sounding pitches that may change over time. The set of available pitches to apply usually depends on the acoustic source. Thus, in piano music, a cluster typically consists of a continuous range of the semitones as provided by the piano’s fixed set of a chromatic scale. In choral music, each singer of the choir typically may sing an arbitrary pitch within the cluster’s range that is not bound to any diatonic, chromatic or other scale. In electronic music, a cluster (theoretically) may even cover a continuous range of pitches, thus resulting in colored noise, such as pink noise.

Clusters can be denoted in the context of ordinary staff notation by engraving simple geometrical shapes that replace ordinary notation of notes. Ordinary notes as musical events specify starting time and duration of pitches; however, the duration of a note is expressed by the shape of the note head rather than by the horizontal graphical extent of the note symbol. In contrast, the shape of a cluster geometrically describes the development of a range of pitches (vertical extent) over time (horizontal extent). Still, the geometrical shape of a cluster covers the area in which any single pitch contained in the cluster would be notated as an ordinary note.

1.59 comma

Difference in pitch between a note derived from pure tuning and the same note derived from some other tuning method.

1.60 common meter

Another name for Section 1.62 [common time], page 16.
1.61 Common Practice Period
This is a stub for Common Practice Period (CPP).

See also
Section “Note names in other languages” in Notation Reference.

1.62 common time
4/4 time. The symbol, which resembles a capital letter C, comes from mensural notation.

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.198 [meter], page 48.

1.63 complement

See also
Section 1.165 [inverted interval], page 41.

1.64 compound interval

Intervals larger than an octave.

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.65 compound meter

A meter that includes a triplet subdivision within the beat, such as 6/8, 9/8, 12/8.

See also
Section 1.198 [meter], page 48, Section 1.278 [simple meter], page 68.

1.66 compound time

1. A meter that includes a triplet subdivision within the beat: see Section 1.65 [compound meter], page 16.
2. A time signature that additively combines two or more unequal meters, e.g., ‘3/8 + 2/8’ instead of ‘5/8’. Sometimes called additive time signatures.
\relative c' { 
  \key f \major 
  \compoundMeter #'((3 8) (2 8) (3 8)) 
  c8 d e f4 d8 c bes 
  c4 g'8 e c f4. 
  \bar "||"
} 

See also
Section 1.65 [compound meter], page 16, Section 1.198 [meter], page 48, Section 1.244 [poly- 
métric time signature], page 60.

1.67 concert pitch

ES: en Do, tono de concierto, I: intonazione reale, F: tonalité de concert, en ut, D: Kammerton, 

The pitch at which the piano and other nontransposing instruments play: such instruments 
are said to be ‘in C’. The following list includes some (but not all) instruments that play in 
concert pitch:

Woodwind Strings

- flute  •  violin
- oboe  •  viola
- bassoon  •  violoncello

Instruments that play ‘in C’ but in a different octave than what is written are, technically 
speaking, transposing instruments:

- piccolo (plays an octave higher than written)
- celesta (plays an octave higher than written)
- classical guitar (plays an octave lower than written)
- double bass (plays an octave lower than written)

See also
Section 1.322 [transposing instrument], page 77.

1.68 conjunct movement

ES: movimiento conjunto, I: moto congiunto, F: mouvement conjoint, D: schrittweise, stu- 
enweise Bewegung, NL: stapsgewijze, trapsgewijze beweging, DK: trinvis bevægelse, S: stegvis rörelse, 
FI: asteittainen liike.

Progressing melodically by intervals of a second, as contrasted with disjunct movement.
See also
Section 1.90 [disjunct movement], page 23.

1.69 consonance

See also
Section 1.156 [harmony], page 38.

1.70 contralto

See also
Section 1.14 [alto], page 4.

1.71 copying music
A music copyist did fast freehand scores and parts on preprinted staff lines for performance. Some of their conventions (e.g., the placement of note heads on stems) varied slightly from those of engravers. Some of their working methods were superior and could well be adopted by music typesetters.

See also
No cross-references.

1.72 counterpoint

From Latin punctus contra punctum, note against note. The combination into a single musical fabric of lines or parts which have distinct melodic significance. A frequently used polyphonic technique is imitation, in its strictest form found in the canon needing only one part to be written down while the other parts are performed with a given displacement. Imitation is also the contrapuntal technique used in the fugue which, since the music of the baroque era, has been one of the most popular polyphonic composition methods.

See also
No cross-references.

1.73 countertenor

See also
Section 1.70 [contralto], page 18.
1.74 crescendo

Increasing volume. Indicated by a rightwards opening horizontal wedge (hairpin) or the abbreviation cresc.

\[ \begin{array}{c}
\text{\#} \quad \text{\#} \\
\text{\#} \quad \text{\#} \\
\end{array} \]

See also
Section 1.82 [decrescendo], page 21, Section 1.151 [hairpin], page 36.

1.75 cue-notes

Notes belonging to one part printed in another to hint when to start playing. Usually printed in a smaller type.

See also
Compare: Section 1.229 [ossia], page 57.

1.76 custos

A custos (plural: custodes) is a staff symbol that appears at the end of a staff line with monophonic musical contents (i.e., with a single voice). It anticipates the pitch of the first note of the following line and thus helps the player or singer to manage line breaks during performance, which enhances the readability of a score.

Custodes were frequently used in music notation until the 16th century. There were different appearances for different notation styles. Nowadays, they have survived only in special forms of musical notation such as the Editio Vaticana, dating from the beginning of the 20th century

\[ \begin{array}{c}
\text{\#} \\
\end{array} \]

\[ \begin{array}{c}
\text{\#} \\
\text{\#} \\
\end{array} \]

See also
No cross-references.

1.77 cut time

See also
Section 1.11 [alla breve], page 4.
1.78  D

- ES: re
- I: re
- F: ré
- D: D, d
- NL: d
- DK: d
- S: d
- FI: D, d

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.79  da capo


Abbreviated D.C. Indicates that the piece is to be repeated from the beginning to the end or to a certain place marked Fine.

See also
Section 1.9 [al fine], page 3, Section 1.81 [dal segno], page 20, Section 1.130 [fine], page 32.

1.80  dal niente


[Italian: ‘from nothing’] Used with crescendo to indicate that the sound should gradually increase from nothing.

See also
Section 1.10 [al niente], page 3.

1.81  dal segno


Abbreviated D.S. Repetition, not from the beginning, but from another place frequently near the beginning marked by a sign (segno):

See also
Section 1.9 [al fine], page 3, Section 1.79 [da capo], page 20, Section 1.130 [fine], page 32.
1.82 decrescendo


Decreasing tone volume. Indicated by a leftwards opening horizontal wedge (hairpin) or the abbreviation decresc.

![Musical symbol for decrescendo]

See also
Section 1.74 [crescendo], page 19, Section 1.87 [diminuendo], page 23, Section 1.151 [hairpin], page 36.

1.83 descending interval


A distance between a starting higher note and a lower ending note.

See also
No cross-references.

1.84 diatonic scale


A scale consisting of 5 whole tones and 2 semitones (S). Scales played on the white keys of a piano keyboard are diatonic. These scales are sometimes called, somewhat inaccurately, ‘church modes’.

These modes are used in Gregorian chant and in pre-baroque early music but also to some extent in newer jazz music.

![Diatonic scales]

Ionian

Dorian

Phrygian

Lydian
From the beginning of the 17th century the scales used in European compositional music are primarily the major and the minor scales. In the harmonic minor scale type an augmented second (A) occurs between the 6th and 7th tone.

See also
Section 1.270 [semitone], page 67, Section 1.342 [whole tone], page 82.

1.85 didymic comma

See also
Section 1.306 [syntonic comma], page 74.
1.86 diminished interval


See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.87 diminuendo


Abbreviated dim. It indicates a decrease in tone volume.

See also
Section 1.82 [decrescendo], page 21.

1.88 diminution


This is a stub for diminution (wrt mensural notation).

See also
Section 1.24 [augmentation], page 7, Section 1.195 [mensural notation], page 46.

1.89 direct


See also
Section 1.76 [custos], page 19.

1.90 disjunct movement


Progressing melodically by intervals larger than a major second, as contrasted with conjunct movement.

See also
Section 1.68 [conjunct movement], page 17.

1.91 dissonance

Another name for Section 1.92 [dissonant interval], page 24.

See also
Section 1.92 [dissonant interval], page 24, Section 1.156 [harmony], page 38.
**1.92 dissonant interval**


**See also**

Section 1.156 [harmony], page 38.

**1.93 divisio**


[Latin: ‘division’; pl. divisiones] In Gregorian chant, a vertical stroke through part or all of the staff that serves to structure a chant into phrases and sections. There are four types:

- *divisio minima*, a short pause
- *divisio maior*, a medium pause
- *divisio maxima*, a long pause
- *finalis*, to indicate the end of a chant, or the end of a section in a long antiphonal or responsorial chant.

TODO: musical example here?

**See also**

No cross-references.

**1.94 doit**


Indicator for an indeterminately rising pitch bend. Compare with *glissando*, which has determine starting and ending pitches.

**See also**

Section 1.125 [fall], page 31, Section 1.145 [glissando], page 35.

**1.95 dominant**


The fifth *scale degree* in *functional harmony*.

**See also**

Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65.

**1.96 dominant ninth chord**


**See also**

Section 1.52 [chord], page 13, Section 1.142 [functional harmony], page 34.
1.97 **dominant seventh chord**


**See also**
Section 1.52 [chord], page 13, Section 1.142 [functional harmony], page 34.

1.98 **dorian mode**


**See also**
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.99 **dot (augmentation dot)**


**See also**
Section 1.100 [dotted note], page 25, Section 1.222 [note value], page 54.

1.100 **dotted note**


**See also**
Section 1.222 [note value], page 54.

1.101 **double appoggiatura**


**See also**
Section 1.20 [appoggiatura], page 6.

1.102 **double bar line**


Indicates the end of a section within a movement.

**See also**
No cross-references.
1.103 **double dotted note**


**See also**
Section 1.222 [note value], page 54.

1.104 **double flat**


**See also**
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.105 **double sharp**


**See also**
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.106 **double time signature**


**See also**
Section 1.244 [polymetric time signature], page 60.

1.107 **double trill**


A simultaneous trill on two notes, usually in the distance of a third.

**See also**
No cross-references.

1.108 **duple meter**


**See also**
Section 1.198 [meter], page 48.
1.109 duplet

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.110 duration

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.111 dynamics

The aspect of music relating to degrees of loudness, or changes from one degree to another. The terms, abbreviations, and symbols used to indicate this information are called dynamic marks.

See also
Section 1.238 [piano], page 59, Section 1.136 [forte], page 33, Section 1.74 [crescendo], page 19, Section 1.82 [decrescendo], page 21, Section 1.87 [diminuendo], page 23.

1.112 E
• ES: mi
• I: mi
• F: mi
• D: E, e
• NL: e
• DK: e
• S: e
• FI: E, e

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.113 ecclesiastical mode

See also
Section 1.56 [church mode], page 14, Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.114 eighth note
• UK: quaver
• ES: corchea
• I: croma
• F: croche
• D: Achtel, Achtelnote
• NL: achtste noot
• DK: ottendedelsnode
• S: åttonddelsnot
• FI: kahdeksasosamotti

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.115 eighth rest
• UK: quaver rest
• ES: silencio de corchea
• I: pausa di croma
• F: demi-soupir
• D: Achtelpause
• NL: achtste rust
• DK: ottendedelspause
• S: åttonddelspaus
• FI: kahdeksasosatauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.116 elision
More properly synalepha [New Lat. > Gr. συναλλαγή, from Greek συναλλαγήν ‘to smear together’].
The singing of several syllables on a single note. Elision may be indicated by a lyric tie, which looks like (and serves the same function) as a musical tie.

See also
Section 1.183 [lyric tie], page 44.

1.117 embellishment
See also
Section 1.228 [ornament], page 57.

1.118 engraving
Engraving means incising or etching a metal plate for printing. Photoengraving means drawing music with ink in a manner similar to drafting or engineering drawing, using similar tools.
The traditional process of music printing is done through cutting in a plate of metal. Now also the term for the art of music typesetting.
See also
No cross-references.

1.119 enharmonic


Two notes, intervals, or scales are enharmonic if they have different names but equal pitch.

\[ \text{g sharp} \quad \text{a flat} \quad \text{dim fifth} \quad \text{augm fourth} \]

See also
No cross-references.

1.120 equal temperament


A tuning system that divides the octave into 12 equal semitones (each of which is precisely equal to 100 cents).

See also
Section 1.50 [cent], page 12, Section 1.270 [semitone], page 67, Section 1.308 [temperament], page 75.

1.121 expression mark


Performance indications concerning:
- volume, dynamics (for example, forte, crescendo),
- tempo (for example, andante, allegro).

See also
Section 1.12 [allegro], page 4, Section 1.19 [andante], page 5, Section 1.74 [crescendo], page 19, Section 1.136 [forte], page 33.

1.122 extender line


The generic term (in LilyPond) for a line (or dash) of arbitrary length that extends text (without indicating the musical function of that text).

Used in many contexts, for example:
- In vocal music to indicate the syllable for a melisma. Called ‘extension’ in the Dolmetsch Online Music Dictionary (https://www.dolmetsch.com/defse1.htm).
In figured bass to indicate that:
- The extended note should be held through a change in harmony, when applied to one figure—OR—
- The chord thus represented should be held above a moving bass line, when applied to more than one figure.
- These uses were not completely standardized, and some composers used a single extender line to indicate the latter case.

In string music to indicate that all notes in the passage thus indicated should be played on the same string. On the violin, for example, a series of notes to be played on the G string would be indicated sul G, another series to be played on the D string would be indicated sul D, and so on.

With an octave mark to indicate that a passage is to be played higher or lower by the given number of octaves.

See also
Section 1.192 [melisma], page 46, Section 1.301 [sul G], page 73, Section 1.316 [thorough bass], page 76, Section 1.225 [octave mark], page 56, Section 1.226 [octave marking], page 56.

1.123 F
- ES: fa
- I: fa
- F: fa
- D: F, f
- NL: f
- DK: f
- S: f
- FI: F, f

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.124 F clef

The position between the dots of the key symbol is the line of the F below central C. Used on the third, fourth and fifth note line. A digit 8 above the clef symbol indicates that the notes must be played an octave higher (for example, bass recorder) while 8 below the clef symbol indicates playing an octave lower (for example, on the Double Bass).

See also
Section 1.32 [baritone clef], page 8, Section 1.296 [strings], page 72.
1.125 fall


Indicator for an indeterminately falling pitch bend. Compare with glissando, which has determinate starting and ending pitches.

See also
Section 1.94 [doit], page 24, Section 1.145 [glissando], page 35.

1.126 feathered beam


A type of beam used to indicate that a small group of notes should be played at an increasing or decreasing tempo – depending on the direction of ‘feathering’ – but without changing the overall tempo of the piece.

See also

1.127 fermata


Prolonged note or rest of indefinite duration.

See also
No cross-references.

1.128 fifth


See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.129 figured bass


Also called ‘thorough bass’.

A method of indicating an accompaniment part by the bass notes only, together with figures designating the chief intervals and chords to be played above the bass notes.
See also
Section 1.52 [chord], page 13, Section 1.163 [interval], page 40.

1.130 fine

[Italian: ‘end’]
Indicates the end of the piece when it is not the written end of the music.

See also
Section 1.79 [da capo], page 20, Section 1.81 [dal segno], page 20.

1.131 fingering

ES: digitación, I: diteggiatura, F: doigté, D: Fingersatz, NL: vingerzetting, DK: fingersætning,
S: fingersättning, FI: sormitus.
Figures to the side or above the note that methodically indicate which fingers to use while
playing a passage.

See also
No cross-references.

1.132 flag

ES: corchete, I: coda (uncinata), bandiera, F: crochet, D: Fahne, Fähnchen, NL: vlaggetje, DK:
fane, S: flagga, FI: lippu, viiri.
Ornament at the end of the stem of a note used for notes with values less than a quarter
note. The number of flags determines the note value.

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.133 flageolet

An articulation for string players that means the note or passage is to be played in harmonics.
Also:
• A duct flute similar to the recorder.
• An organ stop of flute scale at 1’ or 2’ pitch.

See also
Section 1.22 [articulation], page 6, Section 1.155 [harmonics], page 37.
1.134 **flat**

**See also**
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.135 **forefall**

**See also**
Section 1.20 [appoggiatura], page 6.

1.136 **forte**

[Italian: ‘loud’]
Abbreviated f. Variants include:
- *mezzo forte*, medium loud (notated mf),
- *fortissimo*, very loud (notated ff).

**See also**
No cross-references.

1.137 **fourth**

**See also**
Section 1.163 [interval], page 40.

1.138 **Frenched score**

A ‘condensed’ score, produced by omitting staves for instruments that are not playing at the moment, and by moving up additional systems from following pages to take up the space thus liberated, which reduces the total number of pages used to print the work.

The specific rules for ‘frenching’ a score differ from publisher to publisher. If you are producing scores for eventual publication by a commercial publisher, you may wish to procure a copy of their style manual.

**See also**
Section 1.139 [Frenched staff], page 33.

1.139 **Frenched staff**

[Pl. *Frenched staves*] Analogous to Frenched scores (*q.v*), a Frenched staff has unneeded measures or sections removed. This is useful for producing, for example, an *ossia* staff.
See also
Section 1.229 [ossia], page 57.

1.140 Frenched staves
Plural of Section 1.139 [Frenched staff], page 33.

1.141 fugue

See also
Section 1.72 [counterpoint], page 18.

1.142 functional harmony

A system of harmonic analysis.

It is based on the idea that, in a given key, there are only three functionally different chords: tonic (T, the chord on the first note of the scale), subdominant (S, the chord on the fourth note), and dominant (D, the chord on the fifth note). Others are considered to be variants of the base chords. A few examples among many others are the tonic, subdominant or dominant of the parallel minor scale, or the incomplete dominant seventh chord.

See also
Section 1.95 [dominant], page 24, Section 1.162 [incomplete dominant seventh chord], page 40, Section 1.298 [subdominant], page 73, Section 1.321 [tonic], page 77.

1.143 G
- ES: sol
- I: sol
- F: sol
- D: G, g
- NL: g
- DK: g
- S: g
- FI: G, g

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.
1.144 G clef


A clef symbol that indicates G above middle C. Used on the first and second note lines. A digit 8 above the clef symbol indicates that the notes must be played an octave higher while 8 below the clef symbol indicates playing or singing an octave lower (used most frequently to notate the tenor part in modern choral scores).

```
\begin{figure}[h]
\centering
\includegraphics[width=\textwidth]{g_clef.png}
\caption{French violin clef and violin clef with octave up and down.}
\end{figure}
```

See also

No cross-references.

1.145 glissando


Letting the pitch slide fluently from one note to the other.

See also

No cross-references.

1.146 grace notes


Notes printed in small types to indicate that their time values are not counted in the rhythm of the bar.

See also

Section 1.6 [acciaccatura], page 2, Section 1.20 [appoggiatura], page 6, Section 1.210 [mordent], page 52, Section 1.228 [ornament], page 57.

1.147 grand staff


A combination of two staves with a brace. Usually used for piano music.

See also

Section 1.39 [brace], page 10.

1.148 grave


[Italian] Slow, solemn.
See also
No cross-references.

1.149 gruppetto

See also
Section 1.333 [turn], page 80.

1.150 H
• ES: si
• I: si
• F: si
• D: H, h
• NL: b
• DK: h
• S: h
• FI: H, h

Letter name used for B natural in German and Scandinavian usage. In the standard usage of these countries, B means B flat.

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86, Section 1.27 [B], page 7.

1.151 hairpin

Graphical version of the crescendo and decrescendo dynamic marks.

See also
Section 1.74 [crescendo], page 19, Section 1.82 [decrescendo], page 21.

1.152 half note
• UK: minim,
• ES: blanca,
• I: minima,
• F: blanche,
• D: Halbe, halbe Note,
• NL: halve noot,
• DK: halvnode,
• S: halvnot,
• FI: puolinuotti.

See also
Section 1.222 [note value], page 54.
1.153 half rest

- UK: minim rest,
- ES: silencio de blanca,
- I: pausa di minima,
- F: demi-pause,
- D: halbe Pause,
- NL: halve, rust,
- DK: halvnodespause,
- S: halvpaus,
- FI: puolitauko.

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.154 harmonic cadence

ES: cadencia (armónica), I: cadenza (armonica), F: cadence harmonique, D: Schlusskadenz, NL: harmonische cadens, DK: harmonisk kadence, S: (harmonisk) kadens, FI: harmoninen kadenssi.

A sequence of chords that terminates a musical phrase or section.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34.

1.155 harmonics


The general class of pitches produced by sounding the second or higher harmonic of a tone producer: string, column of air, and so on.

On stringed instruments, these pitches sound rather flute-like; hence, their name in languages other than English. They are produced by lightly touching the string at a node for the desired mode of vibration while it is being bowed or plucked.

For instruments of the violin family, there are two types of harmonics: natural harmonics, which are those played on the open string; and artificial harmonics, which are produced on stopped strings.

See also
No cross-references.
1.156 harmony


Tones sounding simultaneously. Two note harmonies fall into the categories consonances and dissonances.

Consonances:

\[
\begin{array}{c}
\text{second} \\
\text{third} \\
\text{fourth} \\
\text{fifth} \\
\text{sixth} \\
\text{octave} \\
\text{tenth}
\end{array}
\]

Dissonances:

\[
\begin{array}{c}
\text{second} \\
\text{ninth} \\
\text{seventh}
\end{array}
\]

For harmony that uses three or more notes, see Section 1.52 [chord], page 13.

See also

Section 1.52 [chord], page 13.

1.157 hemiola


Most frequently, a proportion (q.v.) of three notes of equal value in the time normally occupied by two. The resulting rhythm can be expressed in modern terms as a substitution (for example) of a bar in 3/2 for one of 6/4, or of a bar in 3/4 for one of 6/8. During the Baroque era, hemiola is most frequently as a special effect (or affect) at cadences.

For example, this phrase in 6/4 time

\[
\begin{array}{c}
\text{first} \\
\text{second} \\
\text{third} \\
\text{fourth} \\
\text{fifth} \\
\text{sixth} \\
\text{seventh}
\end{array}
\]

may be thought of having alternating time signatures

\[
\begin{array}{c}
\text{first} \\
\text{second} \\
\text{third} \\
\text{fourth} \\
\text{fifth} \\
\text{sixth} \\
\text{seventh}
\end{array}
\]

and is therefore a polymeter (second definition) of considerable antiquity.

See also

Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.198 [meter], page 48, Section 1.242 [polymer], page 59, Section 1.249 [proportion], page 61.
1.158 high bass clef


Beginning in 18th century the high bass clef used in French Horn parts for the lowest pitches. This usage of the F clef was then passed down from the French Horn to the Basset Horn and then to the Bass Clarinet. It looks identical to the standard bass clef, but is pitched an octave higher – octavation indicators on clefs appeared at the beginning of the 20th Century.

In LilyPond, the most straightforward way to make a high bass clef is to print the modern version \cuf "bass\^8" but without the 8;

\new Staff { \clef treble { g4 b d' g' } }

\new Staff \with { \omit ClefModifier }
{ \clef "bass\^8" { g4 b d' g' } }

See also
Section 1.124 [F clef], page 30, Section 1.34 [bass clef], page 9.

1.159 homophony


Music in which one voice leads melodically supported by the other voices in the same rhythm (more or less). In contrast to polyphony.

See also
Section 1.245 [polyphony], page 60.

1.160 hook

See also
Section 1.132 [flag], page 32.

1.161 hymn meter


A group or list of numbers that indicate the number of syllables in a line of a hymn’s verse. Different hymnals have different ways of noting the hymn meter: for example, consider a hymn that has four lines in two couplets alternating regularly between eight and seven syllables. The English Hymnal notes this as 87, 87. Other hymnals may note it as 8787, 87.87, or 8 7 8 7.

Some frequently-used hymn meters have traditional names:
• 66.86 is called Short Meter (abbreviated SM or S.M.)
• 86.86 is called Common Meter (CM or C.M.)
• 88.88 is called Long Meter (LM or L.M.)

Some hymns and their tunes are doubled versions of a simpler meter: for easier reading, a hymn with a meter of 87.87.87 is usually written 87.87D. The traditional names above also have doubled versions:
• 66.86.66.86 is Double Short Meter (DSM or D.S.M.)
• 86.86.86.86 is Double Common Meter (DCM or D.C.M.)
• 88.88.88.88 is Double Long Meter (DLM or D.L.M.)

See also
No cross-references.

1.162 incomplete dominant seventh chord

A dominant seventh chord where the root tone is removed. The remaining three tones build a diminished triad.

See also
Section 1.52 [chord], page 13, Section 1.97 [dominant seventh chord], page 25, Section 1.142 [functional harmony], page 34.

1.163 interval

Difference in pitch between two notes. Intervals may be diminished, minor, perfect, major, or augmented. The augmented fourth and the diminished fifth are identical (or enharmonic) on an equal-tempered twelve-tone scale and are called tritone because they consist of three whole tones. The addition of such two intervals forms an octave.

See also
Section 1.119 [enharmonic], page 29, Section 1.342 [whole tone], page 82.
1.164 inversion


When a chord sounds with a bass note that differs from the root of the chord, it is said to be inverted. The number of inversions that a chord can have is one fewer than the number of constituent notes. For example, triads (which have three constituent notes) can have three positions, two of which are inversions:

**Root position**
The root note is in the bass, and above that are the third and the fifth. A triad built on the first scale degree, for example, is marked $I$.

**First inversion**
The third is in the bass, and above it are the fifth and the root. This creates an interval of a sixth and a third above the bass note, and so is marked in figured Roman notation as $6/3$. This is commonly abbreviated to $I6$ (or $Ib$) since the sixth is the characteristic interval of the inversion, and so always implies $6/3$.

**Second inversion**
The fifth is in the bass, and above it are the root and the third. This creates an interval of a sixth and a fourth above the bass note, and so is marked as $I6/4$ or $Ic$. Second inversion is the most unstable chord position.

**See also**
No cross-references.

1.165 inverted interval


The difference between an interval and an octave.

![Interval and Octave Diagram](noteheads.s0)

**See also**
No cross-references.

1.166 just intonation


Tuning system in which the notes are obtained by adding and subtracting natural fifths and thirds.

**See also**
Section 1.308 [temperament], page 75.

1.167 key


According to the 12 tones of the *chromatic scale* there are 12 keys, one on c, one on c-sharp, etc.
See also
Section 1.54 [chromatic scale], page 13, Section 1.168 [key signature], page 42.

1.168 key signature
The sharps or flats appearing at the beginning of each staff indicating the key of the music.

See also
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.169 Kievan notation
A form of medieval music notation used predominantly in the chantbooks of the Russian Orthodox Church as well as Carpatho-Russian and Ukrainian jurisdictions of Orthodoxy and Byzantine-rite Catholicism. It is characterized by the square shape of its noteheads.

1.170 laissez vibrer
[French: ‘Let vibrate’] Most frequently associated with harp parts. Marked l.v. in the score.

See also
No cross-references.

1.171 largo
[Italian: ‘wide’.] Very slow in tempo, usually combined with great expressiveness. Larghetto is less slow than largo.

1.172 leading note
The seventh scale degree, a semitone below the tonic; so called because of its strong tendency to ‘lead up’ (resolve upwards) to the tonic scale degree.

See also
Section 1.265 [scale degree], page 65, Section 1.270 [semitone], page 67.

1.173 ledger line
A ledger line is an extension of the staff.
See also
No cross-references.

1.174 legato

   To be performed (a) without any perceptible interruption between the notes, unlike (b) leggiero or non-legato, (c) portato, or (d) staccato.

See also
Section 1.291 [staccato], page 71.

1.175 legato curve
See also
Section 1.285 [slur], page 70, Section 1.174 [legato], page 43.

1.176 leger line
See also
Section 1.173 [ledger line], page 42.

1.177 ligature

   A ligature is a coherent graphical symbol that represents at least two distinct notes. Ligatures originally appeared in the manuscripts of Gregorian chant notation around the 9th century to denote ascending or descending sequences of notes. In early notation, ligatures were used for monophonic tunes (Gregorian chant) and very soon denoted also the way of performance in the sense of articulation. With the invention of the metric system of the white mensural notation, the need for ligatures to denote such patterns disappeared.

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46.

1.178 lilypond

   A pond with lilies floating in it.

   Also, the name of a music typesetting program.

See also
No cross-references.
1.179  line

See also
Section 1.292 [staff], page 72.

1.180  loco
[Italian: ‘place’] Instruction to play the following passage at the written pitch. Cancels octave mark (q.v.).

See also
Section 1.225 [octave mark], page 56, Section 1.226 [octave marking], page 56.

1.181  long appoggiatura

See also
Section 1.20 [appoggiatura], page 6.

1.182  longa
- US: long, longa,
- ES: longa,
- I: longa,
- F: longa, longue,
- D: Longa,
- NL: longa,
- DK: longa,
- S: longa,
- FI: longa.

Note value: twice the length of a breve.

See also
Section 1.43 [breve], page 11, Section 1.222 [note value], page 54.

1.183  lyric tie

See also
Section 1.116 [elision], page 28.
1.184 lyrics

See also
No cross-references.

1.185 major

See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.186 major interval

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.187 maxima

Note value: twice the length of a longa.

The maxima is the largest duration in use during the 15th and 16th centuries. Like the longa, the maxima can be either two or three times as long as the longa (called binary and ternary, respectively). By the late 15th century, most composers used the smaller proportion by default.

See also
Chapter 2 [Duration names notes and rests], page 83, Section 1.182 [longa], page 44, Section 1.222 [note value], page 54.

1.188 meantone temperament

Temperament yielding acoustically pure thirds by decreasing the natural fifth by 16 cents. Due to the non-circular character of this temperament only a limited set of keys are playable. Used for tuning keyboard instruments for performance of pre-1650 music.

See also
Section 1.50 [cent], page 12, Section 1.308 [temperament], page 75.

1.189 measure

A group of beats (units of musical time) the first of which bears an accent. Such groups in numbers of two or more recur consistently throughout the composition and are separated from each other by bar lines.
See also
Section 1.30 [bar line], page 8, Section 1.36 [beat], page 9, Section 1.198 [meter], page 48.

1.190 measure repeat

See also
Section 1.233 [percent repeat], page 58.

1.191 mediant

- The third scale degree.
- A chord having its base tone a third from that of another chord. For example, the tonic chord may be replaced by its lower mediant (variant tonic).

See also
Section 1.52 [chord], page 13, Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.258 [relative key], page 64.

1.192 melisma


A melisma (Greek: plural melismata) is a group of notes or tones sung on one syllable, especially as applied to liturgical chant.

See also
No cross-references.

1.193 melisma line


See also
Section 1.122 [extender line], page 29.

1.194 melodic cadence

See also
Section 1.47 [cadenza], page 12.

1.195 mensural notation


A system of duration notation whose principles were first established in the mid-13th century, and that (with various changes) remained in use until about 1600. As such, it is the basis for the notation of rhythms in Western musical notation.
Franco of Cologne (ca. 1250) is credited with the first systematic explanation of the notation’s principles, so the notation of this earliest period is called ‘Franconian’. Franco’s system made use of three note values – long, breve, and semibreve – each of which was normally equivalent to three of the next lower note value.

Then, in the first half of the 14th century, Philippe de Vitry and Jehan de Murs added several note values (the minim, semiminim and fusa) and extended Franco’s principles to govern the relationship between these values. They also put the duple division of note values on an equal footing with the earlier (preferred) triple division.

TODO: continue description of French and Italian black notation, and the relationship between them.

White or void mensural notation

In the 15th century, hollow (or void) notes began to substitute for the earlier solid black ones, which were then free to assume the function of red (or colored) notes in the earlier notation. ...

TODO: add to definition (including summary info on proportional notation)

See also

Section 1.24 [augmentation], page 7, Section 1.88 [diminution], page 23, Section 1.177 [ligature], page 43, Section 1.249 [proportion], page 61.

1.196 mensuration sign


The ancestor of the time signature, mensuration signs were used to indicate the relationship between two sets of note durations—specifically, the ratio of breves to semibreves (called tempus), and of semibreves to minims (called prolatio).

Each ratio was represented with a single single sign, and was either three-to-one (ternary) or two-to-one (binary), as in modern music notation. Unlike modern music notation, the ternary ratio was the preferred one—applied to the tempus, it was called perfect, and was represented by a complete circle; applied to the prolatio, it was called major and was represented by a dot in the middle of the sign. The binary ratio applied to the tempus was called imperfect, and was represented by an incomplete circle; applied to prolatio, it was called minor and was represented by the lack of an internal dot. There are four possible combinations, which can be represented in modern time signatures with and without reduction of note values. (These signs are hard-coded in LilyPond with reduction.)

perfect tempus with major prolatio

Indicated by a complete circle with an internal dot. In modern time signatures, this equals:

• 9/4, with reduction or
• 9/2, without reduction

perfect tempus and minor prolatio

Indicated by a complete circle without an internal dot. In modern time signatures, this equals:

• 3/2, with reduction or
• 3/1, without reduction

imperfect tempus and major prolatio

Indicated by an incomplete circle with an internal dot. In modern time signatures, this equals:

• 6/4, with reduction or
• 6/2, without reduction

*imperfect tempus and minor prolatio*

Indicated by an incomplete circle without an internal dot. In modern time signatures, this equals:

• 4/4, with reduction or
• 2/1, without reduction

The last mensuration sign *looks* like common-time because it *is*, with note values reduced from the original semibreve to a modern quarter note. Being doubly imperfect, this sign represented the (theoretically) least-preferred mensuration, but it was actually used fairly often.

This system extended to the ratio of longer note values to each other:

• maxima to longa, called:
  • *modus maximorum*,
  • *modus major*, or
  • *maximodus*

• longa to breve, called:
  • *modus longarum*,
  • *modus minor*, or
  • *modus*

In the absence of any other indication, these modes were assumed to be binary. The mensuration signs only indicated tempus and prolatio, so composers needed another way to indicate these longer ratios (called modes. Around the middle of the 15th century started to use groups of rests at the beginning of the staff, preceding the mensuration sign.

Two mensuration signs have survived to the present day: the C-shaped sign, which originally designated *tempus imperfectum* and *prolatio minor* now stands for *common time*; and the slashed C, which designated the same with *diminution* now stands for *cut time* (essentially, it has not lost its original meaning).

**See also**

Section 1.88 [diminution], page 23, Section 1.249 [proportion], page 61, Section 1.319 [time signature], page 77.

### 1.197 mensurstrich


A bar line drawn between staves.

**See also**

Section 1.195 [mensural notation], page 46.

### 1.198 meter


The pattern of note values and accents in a composition or a section thereof. There are a couple ways to classify ‘traditional’ meter (i.e., not polymeter): by grouping beats and by subdividing the primary beat.

**By grouping beats:**

• duple: groups of two.
• **triple**: groups of three.
• **quadruple**: groups of four. A special case of duple meter.
• **quintuple**: groups of five beats.
• **sextuple** meter: groups of six. A special case of:
  • duple meter, subdivided in three; or
  • triple meter, subdivided in two.
• **septuple** meter: groups of seven.
• and so on.

Other than triple meter and its subdivided variants (see below), meters that feature odd groupings of beats (e.g., quintuple or septuple meter) are not frequently used prior to the 20th Century.

**By subdividing the primary beat:**
• simple: subdivided in groups of two.
  • duple: 2/2, 2/4, 2/8
  • triple: 3/2, 3/4, 3/8
  • quadruple: 4/2, 4/4 (also called common time), 4/8
• compound: subdivided in groups of three.
  • duple: 6/8
  • triple: 9/8
  • quadruple: 12/8

Time signatures are placed at the beginning of a composition (or section) to indicate the meter. For instance, a piece written in simple triple meter with a beat on each quarter note is conventionally written with a time signature of 3/4. Here are some combinations of the two classifications above:

Simple duple meter (F.J. Haydn, 1732-1809; or a Croatian folk tune):

![Simple duple meter example](image)

Simple triple meter:

![Simple triple meter example](image)

Simple quadruple meter (French folk tune, *Au clair de la lune)*:

![Simple quadruple meter example](image)

Simple quintuple meter (B. Marcello, 1686-1739):

![Simple quintuple meter example](image)

(Aside: this is an example of *Augenmusik*: the accidentals are thus in the source, with sharps in the accompaniment where the voice has flats and *vice versa.*)
Compound duple meter (unknown):

\begin{music}
\begin{musicStaff}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\end{musicStaff}
\end{music}

Compound triple meter (J.S. Bach, 1685-1750):

\begin{music}
\begin{musicStaff}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\end{musicStaff}
\end{music}

Compound quadruple meter (P. Yon, 1886-1943):

\begin{music}
\begin{musicStaff}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\underline{\text{\texttt{\textbackslash g}}}
\end{musicStaff}
\end{music}

See also

Section 1.4 [accent], page 2, Section 1.157 [hemiola], page 38, Section 1.222 [note value], page 54, Section 1.319 [time signature], page 77.

1.199 metronome


Device used to indicate the exact tempo of a piece.

Invented ca. 1812 by Dietrich Nikolaus Winkler of Amsterdam, but takes its name from Johann Nepomuk Mälzel, who copied the device, added a scale of tempo divisions, and patented it as a ‘metronome’. The inevitable lawsuit that followed acknowledged Winkler as the creator, but by then Mälzel had already sold many of them, and people had taken to calling it a Mälzel Metronome.

See also
Section 1.200 [metronome mark], page 50.

1.200 metronome mark


Exact tempo indication (in beats per minute). Abbreviated M.M. or MM, which is short for Mälzels Metronom (or Mälzel’s Mark, anglice).

See also
Section 1.199 [metronome], page 50.
1.201 metronomic indication

See also
Section 1.200 [metronome mark], page 50.

1.202 mezzo

[Italian: ‘medium’]

Used to qualify other indications, such as:

- Dynamics
  - mezzo piano is ‘medium quiet’ (that is, not as quiet as piano)
  - mezzo forte is ‘medium loud’ (that is, not as loud as forte)
- Voice
  - Pitchwise, a mezzo-soprano’s voice lies between that of contraltos and sopranos

See also
No cross-references.

1.203 mezzo-soprano


The female voice between soprano and contralto.

See also
Section 1.290 [soprano], page 71, Section 1.70 [contralto], page 18.

1.204 middle C

ES: do central, I: do centrale, F: do central, do 3, D: eingestrichenes c, NL: centrale c, DK: enstreget c, S: ettstruket c, FI: keski-C.

First C below the 440 Hz A.

See also
No cross-references.

1.205 minor


See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.
1.206 minor interval


See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.207 mixolydian mode

See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.208 mode


See also
Section 1.56 [church mode], page 14, Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.209 modulation


Moving from one Section 1.167 [key], page 41, to another. For example, the second subject of a Section 1.288 [sonata form], page 71, movement modulates to the dominant key if the key is major and to the Section 1.258 [relative key], page 64, if the key is minor.

See also
No cross-references.

1.210 mordent


See also
Section 1.6 [acciaccatura], page 2, Section 1.20 [appoggiatura], page 6, Section 1.146 [grace notes], page 35, Section 1.228 [ornament], page 57.

1.211 motif

See also
Section 1.212 [motive], page 52.

1.212 motive


The briefest intelligible and self-contained fragment of a musical theme or subject.
1.213 movement

Greater musical works like Section 1.304 [symphony], page 74, and Section 1.287 [sonata], page 70, most often consist of several – more or less – independent pieces called movements.

See also
No cross-references.

1.214 multi-measure rest

Multi-measure rests are conventionally typeset with a combination of longa, breve and whole rests for shorter and a long horizontal bar for longer spans of rest, with a number above to indicate the duration (in measures) of the rest. The former style is called ‘Kirchenpausen’ in German, as a reminiscence of its use in Renaissance vocal polyphony.

See also
Section 1.182 [longa], page 44, Section 1.43 [breve], page 11.

1.215 natural

See also
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.216 neighbor tones

See also
Section 1.6 [acciaccatura], page 2, Section 1.20 [appoggiatura], page 6, Section 1.146 [grace notes], page 35, Section 1.210 [mordent], page 52, Section 1.228 [ornament], page 57.
1.217 ninth

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.218 non-legato

See also
Section 1.174 [legato], page 43.

1.219 note

Notes are signs by means of which music is fixed in writing. The term is also used for the sound indicated by a note, and even for the key of the piano which produces the sound. However, a clear distinction between the terms tone and Section 1.219 [note], page 54, is strongly recommended. Briefly, one sees a note, and hears a tone.

See also
No cross-references.

1.220 note head

A head-like sign which indicates pitch by its position on a staff provided with a clef, and duration by a variety of shapes such as hollow or black heads with or without stems, flags, etc. For percussion instruments (often having no defined pitch) the note head may indicate the instrument.

See also
Section 1.57 [clef], page 14, Section 1.132 [flag], page 32, Section 1.292 [staff], page 72, Section 1.294 [stem], page 72.

1.221 note names

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.222 note value

Note values (durations) are measured as fractions—in modern usage, one-half—of the next higher note value. The longest duration in current use is the breve (equal to two whole notes), but sometimes (especially in music dating from the Baroque era or earlier) the longa (four whole notes) or maxima (eight whole notes) may be found.

As used in mensural notation, this fraction was more flexible: it could also be one-third the higher note value. Composers indicated which proportions to use with various signs—two of
which survive to the present day: the C-shaped sign for common time, and the slashed C for alla breve or cut time.

An augmentation dot after a note increases its duration by half; a second dot increases it by half of the first addition (that is, by a fourth of the original duration). More dots can be used to add further halved fractions of the original note value (1/8, 1/16, etc.), but they are not frequently encountered.

Alternatively note values may be subdivided by other ratios. Most common is subdivision by 3 (triplets) and 5 (quintuplets). Subdivisions by 2 (duplets) or 4 (quadruplets) of dotted notes are also frequently used.

See also
Section 1.62 [common time], page 16.

1.223 octavation

See also
Section 1.226 [octave marking], page 56.

1.224 octave


The interval of an octave, sometimes abbreviated 8ve.

For uses like all’ottava or 8va with an extender line or bracket, or loco see octave marking.

See also
Section 1.163 [interval], page 40, Section 1.226 [octave marking], page 56.
1.225 octave mark


The phrase, abbreviation, or other mark used (with or without an extender line or bracket) to indicate that the music is to be played in a different octave:

- 15ma: play two octaves higher
- 8va: play one octave higher
- 8vb: play one octave lower
- 8va (written below the passage): unusual, same as 8vb
- 15vb: play two octaves lower
- 15va (written below the passage): unusual, same as 15vb

For longer passages, it may be more practical to mark the octave change at the beginning with a phrase (see the list below for examples), but without a bracket or extender line. Then, when the music returns to the written pitch, the octave change is canceled with the word loco (q.v.).

To parallel the list above:

- 15ma: alla quindicesima (alta)
- 8va: all’ottava or ottava sopra
- 8vb: all’ottava bassa, ottava sotto
- 15vb: alla quindicesima (bassa)

In the phrases above, quindicesima is sometimes replaced with quindicesima, which is Latin.

The music on an entire staff can be marked to be played in a different octave by putting a small 8 or 15 above or below the clef at the beginning. This octave mark can be applied to any clef, but it is most frequently used with the G and F clefs.

See also
Section 1.124 [F clef], page 30, Section 1.144 [G clef], page 35, Section 1.180 [loco], page 44, Section 1.226 [octave marking], page 56.

1.226 octave marking


The practice of marking music – an entire staff, a passage, etc. – to indicate that it is to be played in a different octave. If applied to the clef at the beginning of the staff, all music on that staff is to be played at the indicated octave.

For a list of the specific marks used, see Section 1.225 [octave mark], page 56.

See also
Section 1.163 [interval], page 40, Section 1.180 [loco], page 44, Section 1.224 [octave], page 55, Section 1.225 [octave mark], page 56.

1.227 octave sign

See also
Section 1.225 [octave mark], page 56.
1.228 ornament


Most commonly used is the trill, the rapid alternation of a given note with the diatonic Section 1.268 [second], page 66, above it. In the music from the middle of the 19th century and onwards the trill is performed with the main note first while in the music from the preceding baroque and classic periods the upper note is played first.

Other frequently used ornaments are the turn, the mordent, and the prall (inverted mordent).

See also
Section 1.6 [acciaccatura], page 2, Section 1.20 [appoggiatura], page 6, Section 1.146 [grace notes], page 35, Section 1.210 [mordent], page 52.

1.229 ossia


Ossia (otherwise) marks an alternative. It is an added staff or piano score, usually only a few measures long, which presents another version of the music, for example for small hands.

See also
Compare: Section 1.75 [cue-notes], page 19.

1.230 part


• In instrumental or choral music, the music for a single instrument or voice.
• In contrapuntal music, a single melodic line in the contrapuntal web.

See also
Section 1.72 [counterpoint], page 18.
1.231  pause

See also
Section 1.127 [fermata], page 31.

1.232  pennant

See also
Section 1.132 [flag], page 32.

1.233  percent repeat

LilyPond-specific term to indicate the repetition of a musical expression through simile marks.

See also
Section 1.277 [simile mark], page 68.

1.234  percussion


A family of musical instruments which are played on by striking or shaking. Percussion instruments commonly used in a symphony orchestra are kettledrums (I: timpani, D: Pauken), snare drum, bass drum, tambourine, cymbals, Chinese gong (tam-tam), triangle, celesta, glockenspiel, and xylophone.

See also
No cross-references.

1.235  perfect interval


See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.236  phrase


A natural division of the melodic line, comparable to a sentence of speech.

See also
Section 1.48 [caesura], page 12.

1.237  phrasing


The clear rendering in musical performance of the phrases of the melody. Phrasing may be indicated by a slur.
See also
Section 1.236 [phrase], page 58, Section 1.285 [slur], page 70.

1.238 piano

\[ \textit{piano} (p) \text{ soft, } \textit{pianissimo} (pp) \text{ very soft, } \textit{mezzo piano} (mp) \text{ medium soft.} \]

See also
No cross-references.

1.239 pickup

See also
Section 1.17 [anacrusis], page 5.

1.240 pitch

1. The perceived quality of a sound that is primarily a function of its fundamental frequency.
2. [FR. ton; DE. Ton; ES. tono] Any point on the continuum of musical pitch.
3. [FR. diapason; DE. Kammerton, Stimmung; ES. diapasón] The standardized association of a particular frequency with a particular pitch name, e.g., \( c' = 256 \) Hz.

See also
Chapter 3 [Pitch names], page 86.

1.241 pizzicato

A technique for stringed instruments, abbr. \textit{pizz}. To play by plucking the strings.

See also
No cross-references.

1.242 polymeter

- The \textit{simultaneous} use of two or more meters, in two or more parts.
- The \textit{successive} use of different meters in one or more parts.

See also
Section 1.243 [polymetric], page 60, (adjective).
1.243 polymetric


Characterized by *polymeter*: using two or more metric frameworks simultaneously or in alternation.

**See also**
Section 1.242 [polymeter], page 59, (noun).

1.244 polymetric time signature


A time signature that indicates regularly alternating polymetric time.

**See also**
Section 1.243 [polymetric], page 60.

1.245 polyphony


Music written in a combination of several simultaneous voices (parts) of a more or less pronounced individuality.

**See also**
Section 1.72 [counterpoint], page 18.

1.246 portato

[Italian: past participle of *portare*, ‘to carry’]

A stroke in which each of several notes is separated slightly within a slur, without changing the bow’s direction. It is used for passages of a *cantabile* character.

**See also**
Section 1.174 [legato], page 43.

1.247 power chord

A chord containing only the root and the fifth (possibly in multiple octaves). Commonly used in guitar music, particularly with electric guitar and high distortion.

**See also**
Section 1.52 [chord], page 13.

1.248 presto


[Italian]

Very quick, i.e., quicker than Section 1.12 [allegro], page 4; *prestissimo* denotes the highest possible degree of speed.
See also
No cross-references.

1.249 proportion


[Latin: proportio] Described in great detail by Gaffurius, in Practica musicae (published in Milan in 1496). In mensural notation, proportion is:
1. A ratio that expresses the relationship between the note values that follow with those that precede;
2. A ratio between the note values of a passage and the ‘normal’ relationship of note values to the metrical pulse. (A special case of the first definition.)

The most common proportions are:
• 2:1 (or simply 2), expressed by a vertical line through the mensuration sign (the origin of the alla breve time signature), or by turning the sign backwards
• 3:1 (or simply 3)
• 3:2 (sesquialtera)

To ‘cancel’ any of these, the inverse proportion is applied. Thus:
• 1:2 cancels 2:1
• 1:3 cancels 3:1
• 2:3 cancels 3:2
• and so on.

Gaffurius enumerates five basic types of major:minor proportions and their inverses:
1. Multiplex, if the major number is an exact multiple of the minor (2:1, 3:1, 4:2, 6:3); and its inverse, Submultiplex (1:2, 1:3, 2:4, 3:6)
2. Epimoria or Superparticular [orig. Epimoria seu Superparticularis], if the major number is one more than the minor (3:2, 4:3, 5:4); and its inverse, Subsuperparticular (2:3, 3:4, 4:5)
3. Superpartiens, if the major number is one less than twice the minor (5:3, 7:4, 9:5, 11:6); and its inverse, subsuperpartiens (3:5, 4:7, 5:9, 6:11)
4. Multiplexsuperparticular, if the major number is one more than twice the minor (5:2, 7:3, 9:4); and its inverse, Submultiplexsuperparticular (2:5, 3:7, 4:9)
5. Multiplexsuperpartiens, if the major number is one less than some other multiple (usually three or four) of the minor (8:3, 11:4, 14:5, 11:3); and its inverse, Submultiplexsuperpartiens (3:8, 4:11, 5:14, 3:11)

He then continues to subdivide each type in various ways. For the multiplex proportions, for example, he indicates how many times greater the major number is than the minor:
• If two times greater, the proportion is dupla. If inverted, it’s called subdupla. Examples: 2:1, 4:2, and 6:3.
• If three, tripla; and its inversion, subtripla. Example: 3:1, 6:2, and 9:3.
• If four, quadrupla; and its inversion, subquadrupla. Example: 4:1, 8:2, and 12:3

Other proportions were possible, but whether they were frequently used is another question:
• 33:9, triplasuperbipartientetertias
• 51:15, triplasuperbipartientequintas

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46.
1.250 Pythagoreean comma


Originally, the interval by which the sum of six whole tones exceeds the octave – \((9:8)^6 - 2:1 = 531441:524288\), or 23.5 cents.

Modern acoustical theory defines it as the interval by which twelve fifths exceed seven octaves. To put it another way: A sequence of fifths that starts on C eventually circles back to C. However, this C is 23.5 Section 1.50 [cent], page 12s higher than the C obtained by adding 7 octaves. The difference between those two pitches is the Pythagorean comma.

See also
Section 1.50 [cent], page 12, Section 1.308 [temperament], page 75.

1.251 quadruplet


See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.252 quality


The quality of a triad is determined by the precise arrangement of its intervals. Tertian triads can be described as a series of three notes. The first element is the root note (or simply ‘root’) of the chord, the second note is the ‘third’ of the chord, and the last note is the ‘fifth’ of the chord. These are described below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chord name</th>
<th>Component intervals</th>
<th>Example</th>
<th>Symbol</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>major triad</td>
<td>major, third/perfect fifth</td>
<td>C-E-G</td>
<td>C, CM, Cma, Cmaj, C∆</td>
</tr>
<tr>
<td>minor triad</td>
<td>minor, third/perfect fifth</td>
<td>C-E♭-G</td>
<td>Cm, Cmi, Cmin, C-</td>
</tr>
<tr>
<td>augmented triad</td>
<td>major, third/augmented fifth</td>
<td>C-E♯-G♯</td>
<td>C+, C^++, Caug</td>
</tr>
<tr>
<td>diminished triad</td>
<td>minor, third/diminished fifth</td>
<td>C-E♭-G♭</td>
<td>Cm(♭5), C♭, Cdim</td>
</tr>
</tbody>
</table>

There are various types of seventh chords depending on the quality of the original chord and the quality of the seventh added.

Five common types of seventh chords have standard symbols. The chord quality indications are sometimes superscripted and sometimes not (e.g. Dm7, Dm^7, and D^7m7 are all identical). The last three chords are not commonly used except in jazz.

See also
Section 1.52 [chord], page 13.
1.253 quarter note

- UK: crotchet
- ES: negra
- I: semiminima, nera
- F: noire
- D: Viertel, Viertelnote
- NL: kwartnoot
- DK: fjerdedelsnode
- S: fjärdedelsnot
- FI: neljäosannotti

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.254 quarter rest

- UK: crotchet rest
- ES: silencio de negra
- I: pausa di semiminima
- F: soupir
- D: Viertelpause
- NL: kwarttrust
- DK: fjerdedelspause
- S: fjärdedelspaus
- FI: neljäosasatauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.255 quarter tone


An interval equal to half a semitone.

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.256 quintuplet


See also
Section 1.222 [note value], page 54.
1.257  **rallentando**


[Italian: ‘slowing down’]

Slackening in speed, more gradual than Section 1.262 [ritardando], page 65. Abbreviated to *rall.*

See also
Section 1.262 [ritardando], page 65.

1.258  **relative key**


Major and minor keys that have the same key signature.

See also
Section 1.167 [key], page 41, Section 1.168 [key signature], page 42, Section 1.185 [major], page 45, Section 1.205 [minor], page 51.

1.259  **repeat**


See also
No cross-references.

1.260  **rest**


See also
Section 1.222 [note value], page 54.
1.261 rhythm


- Metrical rhythm in which every time value is a multiple or fraction of a fixed unit of time, called beat, and in which the normal accent recurs in regular intervals, called measure. The basic scheme of time values is called meter.
- Measured rhythm which lacks regularly recurrent accent. In modern notation such music appears as a free alternation of different measures.
- Free rhythm, i.e., the use of temporal values having no common metrical unit (beat).

See also
Section 1.4 [accent], page 2, Section 1.36 [beat], page 9, Section 1.189 [measure], page 45, Section 1.198 [meter], page 48.

1.262 ritardando


Gradual slowing down, more pronounced than Section 1.257 [rallentando], page 64. Mostly abbreviated to rit. or ritard.

See also
Section 1.257 [rallentando], page 64.

1.263 ritenuto


Immediate reduction of speed.

See also
No cross-references.

1.264 scale


See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21.

1.265 scale degree


Names and symbols used in harmonic analysis to denote tones of the scale as roots of chords. The most important are degrees I = tonic (T), IV = subdominant (S) and V = dominant (D).
1.266 scordatura


[Italian: scordare, ‘to mistune’] Unconventional tuning of stringed instruments, particularly lutes or violins. Used to:

- facilitate pitch combinations that would otherwise be difficult or impossible
- alter the characteristic timbre of the instrument, for example, to increase brilliance
- reinforce certain sonorities or tonalities by making them available on open strings
- imitate other instruments
- etc.

Tunings that could be called scordatura first appeared early in the 16th Century and became commonplace in the 17th.

See also
No cross-references.

1.267 score

ES: partitura, I: partitura, F: partition, conducteur (full score), D: Partitur (full score), Klavierauszug (vocal score), NL: partituur, DK: partitur, S: partitur, FI: partituuri.

A copy of orchestral, choral, or chamber music showing what each instrument is to play, each voice to sing, having each part arranged one underneath the other on different staves Section 1.292 [staff], page 72.

See also
No cross-references.

1.268 second


The interval between two neighboring tones of a scale. A diatonic scale consists of alternating semitones and whole tones, hence the size of a second depends on the scale degrees in question.

See also
Section 1.84 [diatonic scale], page 21, Section 1.163 [interval], page 40, Section 1.270 [semitone], page 67, Section 1.342 [whole tone], page 82.

1.269 semibreve

- US: whole note,
- ES: redonda,
- I: semibreve,
- F: ronde,
- D: Ganze, ganze Note, Semibrevis,
• NL: hele noot,
• DK: helnode,
• S: helnot,
• FI: kokonuotti.

Note value: called whole note in the US.

The semibreve is the basis for the tactus in mensural notation (i.e., music written before ca. 1600).

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.222 [note value], page 54.

1.270 semitone


The interval of a minor second. The (usually) smallest interval in European composed music. The interval between two neighboring tones on the piano keyboard – including black and white keys – is a semitone. An octave may be divided into 12 semitones.

See also
Section 1.163 [interval], page 40, Section 1.54 [chromatic scale], page 13.

1.271 seventh


See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.272 sextolet

See also
Section 1.273 [sextuplet], page 67, Section 1.222 [note value], page 54.

1.273 sextuplet


See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.274 shake

See also
Section 1.327 [trill], page 79.
1.275 sharp

See also
Section 1.7 [accidental], page 2.

1.276 simile

[Italian: ‘in the same manner’] Performance direction: the music thus marked is to be played in the same manner (i.e., with the same articulations, dynamics, etc.) as the music that precedes it.

See also
TODO: Where else could I refer the reader?

1.277 simile mark
E: see below, D: Faulenzer (colloquial).

Symbol to indicate a percent repeat, the repetition of a musical expression on a single staff, as opposed to the more usual definition of a repeat, which affects all parts. The musical expression can be anything from a single note or note pattern to one or more measures. There are other names for this symbol:

- slash mark, or slash repeat
- beat repeat, repeat-beat, or repeat-bar
- measure (or multi-measure) repeat

See also

1.278 simple meter

A meter in which the basic beat is subdivided in two: that is, a meter that does not include triplet subdivision of the beat.

See also
Section 1.65 [compound meter], page 16, Section 1.198 [meter], page 48.
1.279 sixteenth note
- UK: semiquaver
- ES: semicorchea
- I: semicroma
- F: double croche
- D: Sechzehntel, Sechzehntelnote
- NL: zestiende noot
- DK: sekstendedelsnode
- S: sextondelsnot
- FI: kuudestoistaosamotti

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.280 sixteenth rest
- UK: semiquaver rest
- ES: silencio de semicorchea
- I: pausa di semicroma
- F: quart de soupir
- D: Sechzehntelpause
- NL: zestiende rust
- DK: sekstendedelspause
- S: sextondelspaus
- FI: kuudestoistaosatauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.281 sixth

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.282 sixty-fourth note
- UK: hemidemisemiquaver
- ES: semifusa
- I: semibiscroma
- F: quadruple croche
- D: Vierundsechzigstel, Vierundsechzigstelnote
- NL: vierenzestigste noot
- DK: fireogtredsindstyvendedelsnode
- S: sextiofjärdedelsnot
- FI: kuudeskymmenesneljäsosamotti
See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.283 sixty-fourth rest

- UK: hemidemisemiquaver rest
- ES: silencio de semifusa
- I: pausa di semibiscroma
- F: seizième de soupir
- D: Vierundsechzigstelpause
- NL: vierenzestigste rust
- DK: fireogtredsindstylvendedelspause
- S: sextiofjärdedelspaus
- FI: kuudeskynnennesneljäosatauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.284 slash repeat

See also
Section 1.233 [percent repeat], page 58.

1.285 slur


A slur above or below a group of notes indicates that they are to be played Section 1.174 [legato], page 43, e.g., with one stroke of the violin bow or with one breath in singing.

See also
No cross-references.

1.286 solmization


General term for systems of designating the degrees of the scale, not by letters, but by syllables (do (ut), re, mi, fa, sol, la, si (ti)).

See also
Section 1.264 [scale], page 65, Section 1.265 [scale degree], page 65.

1.287 sonata


In its present-day meaning a sonata denotes an instrumental composition for piano or for some other instrument with piano accompaniment, which consists of three or four independent pieces, called movements.
See also
No cross-references.

1.288  sonata form

A form used frequently for single movements of the sonata, symphony, quartet, etc. A movement written in sonata form falls into three sections called exposition, development and recapitulation. In the exposition the composer introduces some musical ideas, consisting of a number of themes; in the development section the composer develops this material, and in the recapitulation the composer repeats the exposition, with certain modifications. The exposition contains a number of themes that fall into two groups, often called first and second subject. Other melodies occurring in each group are considered as continuations of these two. The second theme is in another key, normally in the key of the dominant if the tonic is major, and in the relative key if the tonic is minor.

See also
Section 1.95 [dominant], page 24, Section 1.185 [major], page 45, Section 1.205 [minor], page 51, Section 1.258 [relative key], page 64, Section 1.287 [sonata], page 70, Section 1.304 [symphony], page 74, Section 1.321 [tonic], page 77.

1.289  song texts
See also
Section 1.184 [lyrics], page 45.

1.290  soprano

The highest female voice.

See also
No cross-references.

1.291  staccato

Playing the note(s) short. Staccato is indicated by a dot above or below the note head.

See also
No cross-references.
1.292 staff

A staff (plural: staves) is a series of (normally five) horizontal lines upon and between which the musical notes are written, thus indicating (in connection with a Section 1.57 [clef], page 14) their pitch. Staves for Section 1.234 [percussion], page 58, instruments may have fewer lines.

See also
Section 1.307 [system], page 75.

1.293 staves
See also
Section 1.292 [staff], page 72.

1.294 stem

Vertical line above or below a Section 1.220 [note head], page 54, shorter than a whole note.

See also
Section 1.35 [beam], page 9.

1.295 stringendo

[Italian: ‘pressing’] Pressing, urging, or hastening the time, as to a climax.

See also
Section 1.3 [accelerando], page 1.

1.296 strings

A family of stringed musical instruments played with a bow. Strings commonly used in a symphony orchestra are violin, viola, violoncello, and double bass.

See also
No cross-references.
1.297 strong beat

See also
Section 1.36 [beat], page 9, Section 1.4 [accent], page 2, Section 1.189 [measure], page 45, Section 1.261 [rhythm], page 65.

1.298 subdominant

The fourth scale degree.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65.

1.299 submediant

The sixth scale degree.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65, Section 1.302 [superdominant], page 73.

1.300 subtonic

The seventh scale degree.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65.

1.301 sul G

Indicates that the indicated passage (or note) should be played on the G string.

See also
No cross-references.

1.302 superdominant

The sixth scale degree.

Equivalent to the submediant, q.v.
See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65,
Section 1.299 [submediant], page 73.

1.303 supertonic

The second Section 1.265 [scale degree], page 65.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65.

1.304 symphony

A symphony may be defined as a sonata for orchestra.

See also
Section 1.287 [sonata], page 70.

1.305 syncopation

Any deliberate upsetting of the normal pulse of Section 1.198 [meter], page 48, Section 1.4 [accent], page 2, and Section 1.261 [rhythm], page 65. The occidental system of musical rhythm rests upon the grouping of equal beats into groups of two or three, with a regularly recurrent accent on the first beat of each group. Any deviation from this scheme is felt as a disturbance or contradiction between the underlaying (normal) pulse and the actual (abnormal) rhythm.

See also
No cross-references.

1.306 syntonic comma

Named after Ptolemy’s syntonic diatonic genus. Originally, the difference by which the ditone exceeds the pure major third obtained by Pythagorean tuning: \( (9:8)^2 / (5:4) = 81:80 \), or 21.5 cents.\(^1\)

Modern acoustics theory defines it as the interval by which four fifths exceed the sum of two octaves plus a major third: \( (3:2)^4 / ((2:1)^2 * (5:4)) \).

This comma is also known as the comma of Didymus, or didymic comma.

\(^1\) Addition and subtraction of intervals are represented in the arithmetic expressions by multiplication and division, respectively.
See also
Section 1.250 [Pythagorean comma], page 62.

1.307 system

One ‘line’ of music on the page, consisting of one or more staves grouped vertically. A line break is a switch to the next system.

For example, a piano music score often contains five to six systems per page (with normally two staves per system), while a full orchestral score usually contains only one or two systems per page.

See also
Section 1.292 [staff], page 72.

1.308 temperament

Systems of tuning in which the intervals deviate from the acoustically pure intervals.

See also
Section 1.188 [meantone temperament], page 45, Section 1.120 [equal temperament], page 29.

1.309 tempo indication

The rate of speed of a composition or a section thereof, ranging from the slowest to the quickest, as indicated by tempo marks as largo, adagio, andante, allegro, and presto.

See also
Section 1.8 [adagio], page 3, Section 1.12 [allegro], page 4, Section 1.19 [andante], page 5, Section 1.171 [largo], page 42, Section 1.248 [presto], page 60.

1.310 tenor

The highest ‘natural’ male voice (apart from countertenor).

See also
Section 1.73 [countertenor], page 18.

1.311 tenth

See also
Section 1.222 [note value], page 54.
1.312 tenuto
An indication that a particular note should be held for the whole length, although this can vary depending on the composer and era.

See also
No cross-references.

1.313 third

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.314 thirty-second note
- UK: demisemiquaver
- ES: fusa
- I: biscroma
- F: triple croche
- D: Zweiunddreissigstel, Zweiunddreissigstelnote
- NL: tweeendertigste (32e) noot
- DK: toogtredivtedelsnote
- S: trettiotvåondelsnot
- FI: kolmaskymmeneskahdesosanuotti

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.315 thirty-second rest
- UK: demisemiquaver rest
- ES: silencio de fusa
- I: pausa di biscroma
- F: huitième de soupir
- D: Zweiunddreissigstelpause
- NL: tweeendertigste (32e) rust
- DK: toogtredivtedelspause
- S: trettiotvåondelspaus
- FI: kolmaskymmeneskahdesosatauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.316 thorough bass

See also
Section 1.129 [figured bass], page 31.
1.317 tie

A curved line, identical in appearance with the Section 1.285 [slur], page 70, which connects two successive notes of the same pitch, and which has the function of uniting them into a single sound (tone) equal to the combined durations.

1.318 time

See also
Section 1.198 [meter], page 48.

1.319 time signature


The sign placed at the beginning of a composition to indicate its meter. It most often takes the form of a fraction, but a few signs derived from mensural notation and proportions are also employed.

See also
Section 1.195 [mensural notation], page 46, Section 1.196 [mensuration sign], page 47, Section 1.198 [meter], page 48.

1.320 tone


A sound of definite pitch and duration, as distinct from noise. Tone is a primary building material of music.

See also
No cross-references.

1.321 tonic


The first scale degree.

See also
Section 1.142 [functional harmony], page 34, Section 1.265 [scale degree], page 65.

1.322 transposing instrument

Instruments whose notated pitch is different from their sounded pitch. Except for those whose notated and sounding pitches differ by one or more octaves (to reduce the number of ledger lines needed), most such instruments are identified by the letter name of the pitch class of their fundamental. The pitch class is the note that sounds (disregarding the octave in which it sounds) when the instrument plays a notated C.

For example: when played on the B-flat clarinet, the note middle C sounds the B-flat one tone lower. If played on the A clarinet, the same written note sounds the A (one and half tones – a minor third – lower).

Not all transposing instruments include the pitch class in their name:
- Alto flute (in G)
- English horn (in F)
- Saxophones (in B-flat or E-flat)

See also
Section 1.67 [concert pitch], page 17.

1.323 transposition

Shifting a melody up or down in pitch, while keeping the same relative pitches.

See also
No cross-references.

1.324 treble clef

See also
Section 1.144 [G clef], page 35.

1.325 tremolo

On stringed instruments:
1. The quick reiteration of the same tone, produced by a rapid up-and-down movement of the bow.
2. Or, the rapid alternation between two notes of a Section 1.52 [chord], page 13, usually in the distance of a third (Section 1.163 [interval], page 40).
1.326 triad

See also
Section 1.296 [strings], page 72.

1.327 trill

See also
Section 1.228 [ornament], page 57.

1.328 triple meter

See also
Section 1.198 [meter], page 48.

1.329 triplet

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.330 tritone

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.331 tuning fork

A two-pronged piece of steel used to indicate an absolute pitch, usually for A above middle C (440 cps/Hz), which is the international tuning standard. Tuning forks for other pitches are available.
See also
Section 1.204 [middle C], page 51.

1.332 tuplet

A non-standard subdivision of a beat or part of a beat, usually indicated with a bracket and a number indicating the number of subdivisions.

See also
Section 1.329 [triplet], page 79, Section 1.222 [note value], page 54.

1.333 turn

See also
Section 1.228 [ornament], page 57.

1.334 unison

Playing of the same notes or the same melody by various instruments (voices) or by the whole orchestra (choir), either at exactly the same pitch or in a different octave.

See also
No cross-references.

1.335 upbeat

See also
Section 1.17 [anacrusis], page 5.

1.336 voice

- Human voices:
  - Section 1.290 [soprano], page 71,
  - Section 1.203 [mezzo-soprano], page 51,
  - Section 1.70 [contralto], page 18,
  - Section 1.310 [tenor], page 75,
  - Section 1.31 [baritone], page 8,
  - Section 1.33 [bass], page 8,

- A melodic layer or part of a polyphonic composition.
See also
No cross-references.

1.337 volta
ES: vez, primera y segunda vez, I: volta, F: volta, fois, D: volta-Klammer, Wiederholungsklam-

[Italian: ‘time’ (instance, not duration)] An ending, such as a first or second ending. LilyPond
extends this idea to any number, and allows any text (not just a number) – to serve as the volta
text.

See also
No cross-references.

1.338 vowel transition

A gradual change of vowel or sustained consonant, usually indicated by an arrow between
syllables (see Gould, pp. 452–453).

See also
No cross-references.

1.339 weak beat
ES: tiempo débil, I: tempo debole, arsi, F: temps faible, D: unbetonter Taktteil oder Taktschlag,

See also
Section 1.36 [beat], page 9, Section 1.189 [measure], page 45, Section 1.261 [rhythm], page 65.

1.340 whole note
- UK: semibreve
- ES: redonda
- I: semibreve
- F: ronde
- D: Ganze, ganze Note
- NL: hele noot
- DK: helnode
- S: helnot
- FI: kokonuotti

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.341 whole rest
- UK: semibreve rest
- ES: silencio de redonda
• I: pausa di semibreve
• F: pause
• D: ganze Pause, ganztaktige Pause
• NL: hele rust
• DK: helnodespause
• S: helpaus
• FI: kokotauko

See also
Section 1.222 [note value], page 54.

1.342 whole tone

The interval of a major second. The interval between two tones on the piano keyboard with exactly one key between them – including black and white keys – is a whole tone.

See also
Section 1.163 [interval], page 40.

1.343 woodwind

A family of blown wooden musical instruments. Today some of these instruments are actually made from metal. The woodwind instruments commonly used in a symphony orchestra are flute, oboe, clarinet, saxophone, and bassoon.

See also
No cross-references.
## 2 Duration names notes and rests

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>long</td>
<td>long rest</td>
<td>breve</td>
<td>breve rest</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>longa</td>
<td>longa rest</td>
<td>breve</td>
<td>breve rest</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>longa</td>
<td>silencio de longa</td>
<td>cuadrada</td>
<td>silencio de cuadrada</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>longa</td>
<td>pausa di longa</td>
<td>breve</td>
<td>pausa di breve</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>longa</td>
<td>quadruple-pause</td>
<td>breve</td>
<td>double-pause</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Longa</td>
<td>longa Pause</td>
<td>brevis</td>
<td>brevis Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>longa</td>
<td>longa rust</td>
<td>brevis</td>
<td>brevis rust</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>longa</td>
<td>longanodespause</td>
<td>brevis</td>
<td>brevis(nodes)pause</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>longa</td>
<td>longapaus</td>
<td>brevis</td>
<td>brevispaus</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>longa-nuotti</td>
<td>long-tauko</td>
<td>brevis-notti, kaksoiskokonuotti</td>
<td>brevis-tauko, kaksoiskokotauko</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>whole note</td>
<td>whole rest</td>
<td>half note</td>
<td>half rest</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>semibreve</td>
<td>semibreve rest</td>
<td>minim</td>
<td>minim rest</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>redonda</td>
<td>silencio de redonda</td>
<td>blanca</td>
<td>silencio de blanca</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>semibreve</td>
<td>pause di semibreve</td>
<td>minima</td>
<td>pausa di minima</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>ronde</td>
<td>pause</td>
<td>blanche</td>
<td>demi-pause</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>ganze Note</td>
<td>ganze Pause</td>
<td>halbe Note</td>
<td>halbe Pause</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>hele noot</td>
<td>hele rust</td>
<td>halve noot</td>
<td>halve rust</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>helnode</td>
<td>helnodespause</td>
<td>halvnode</td>
<td>halvnodespause</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>helnot</td>
<td>helpaus</td>
<td>halvnot</td>
<td>halvpaus</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>kokonuotti</td>
<td>kokotauko</td>
<td>puolimuotti</td>
<td>puolituauko</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
<th>note name</th>
<th>rest name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>quarter note</td>
<td>quarter rest</td>
<td>eighth note</td>
<td>eighth rest</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>crotchet</td>
<td>crotchet rest</td>
<td>quaver</td>
<td>quaver rest</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>negra</td>
<td>silencio de negra</td>
<td>corchea</td>
<td>silencio de corchea</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>semiminima, nera</td>
<td>pausa di semiminima, pausa di nera</td>
<td>croma</td>
<td>pausa di croma</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>noire</td>
<td>soupir*</td>
<td>croche*</td>
<td>demi-soupir</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Viertelnote</td>
<td>Viertelpause</td>
<td>Achtelnote</td>
<td>Achtelpause</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>kwartnoot</td>
<td>kwartrust</td>
<td>achtste noot</td>
<td>achtste rust</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>fjeredelnode</td>
<td>fjeredodelpause</td>
<td>ottendedelnode</td>
<td>ottendedelspause</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>fjärdedelsnot</td>
<td>fjärdedelspaus</td>
<td>åttondelsnot</td>
<td>åttondelspaus</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>neljäsosanuotti</td>
<td>neljäsosatauko</td>
<td>kahdeksasosanuotti</td>
<td>kahdeksasosatauko</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* About the French naming system: croche refers to the note’s ‘hook’. Therefore, from the eighth note on, the note names mean ‘hook’, ‘doubled hook’, ‘trebled hook’, and so on.

The rest names are based on the soupir, or quarter rest. Subsequent rests are expressed as fractions thereof: half a soupir, a quarter of a soupir, and so on.
Each of the following tables contains one type of note and its matching rest, with abbreviations that apply to both notes and rests. Just switch the part that means ‘note’ with the part that means ‘rest’, for example:

- English: 16th note, 16th rest
- German: 32tel-Note, 32tel-Pause
- Finnish: 64-osamuotti, 64-osatauko

Editor’s note: I put a dash ‘-’ when I could not find a language-specific abbreviation for a duration name. If you know of one that I missed, please send it to me, care of the lilypond-user discussion list.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>Note name</th>
<th>Rest name</th>
<th>Abbr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>sixteenth note</td>
<td>sixteenth rest</td>
<td>16th note</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>semiquaver</td>
<td>semiquaver rest</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>semicorchea</td>
<td>silencio de semicorchea</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>semicroma</td>
<td>pausa di semicroma</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>double croche</td>
<td>quart de soupir</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Sechzehntelnote</td>
<td>Sechzehntelpause</td>
<td>16tel-Note</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>zestiende noot</td>
<td>zestiende rust</td>
<td>16e noot</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>sekstendedelsnode</td>
<td>sekstendedelspause</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>sextondelsnot</td>
<td>sextondelspaus</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>kuudestoistaosamuotti</td>
<td>kuudestoistaosatauko</td>
<td>16-osamuotti</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>Note name</th>
<th>Rest name</th>
<th>Abbr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>thirty-second note</td>
<td>thirty-second rest</td>
<td>32nd note</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>demisemiquaver</td>
<td>demisemiquaver rest</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>fusa</td>
<td>silencio de fusa</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>biscroma</td>
<td>pausa di biscroma</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>triple croche</td>
<td>huitième de soupir</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Zweiunddreißigstelnote</td>
<td>Zweiunddreißigstelpause</td>
<td>32tel-Note</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>tweeendertigste noot</td>
<td>tweeendertigste rust</td>
<td>32e noot</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>toogtredivedelsnode</td>
<td>toogtredivedelspause</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>trettiotvåondelsnot</td>
<td>trettiotvåondelspaus</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>kolmaskymmeneskalhesosamuotti</td>
<td>kolmaskymmeneskalhesosatauko</td>
<td>32-osamuotti</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>Note name</th>
<th>Rest name</th>
<th>Abbr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>sixty-fourth note</td>
<td>sixty-fourth rest</td>
<td>64th note</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>hemidemisemiquaver</td>
<td>hemidemisemiquaver rest</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>semifusa</td>
<td>silencio de semifusa</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>semibiscroma</td>
<td>pausa di semibiscroma</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>quadruple croche</td>
<td>seizième de soupir</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Vierundszechstelnote</td>
<td>Vierundszechstelpause</td>
<td>64tel-Note</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>vierenzestigste noot</td>
<td>vierenzestigste rust</td>
<td>64e noot</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>fireogtredindstilden- dedelsnode</td>
<td>fireogtredindstilden-dedelspause</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>sextiofjärdeledsnot</td>
<td>sextiofjärdeledspaus</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>kuudeskymmenesneljäsosamuotti</td>
<td>kuudeskymmenesneljäsosatauko</td>
<td>64-osamuotti</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Chapter 2: Duration names notes and rests

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lang.</th>
<th>Note name</th>
<th>Rest name</th>
<th>Abbr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>US</td>
<td>one-hundred-twenty-eighth note</td>
<td>one-hundred-twenty-eighth rest</td>
<td>128th note</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>semihemidemisemiquaver</td>
<td>semihemidemisemiquaver rest</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>garrapatea</td>
<td>silencio de garrapatea</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>fusa</td>
<td>pausa di fusa</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>quintuple croche</td>
<td>trente-deuxième de soupir</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Hundertachtundzwanzigstelnote</td>
<td>Hundertachtundzwanzigstelpause</td>
<td>128tel-Note</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>honderdachtentwintigste noot</td>
<td>honderdachtentwintigste rust</td>
<td>128e noot</td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td>hundreddieoteogtyvendedelsnode</td>
<td>hundreddieoteogtyvendedelspause</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>sadaskahdeskymmenenekahdeksasosanuotti</td>
<td>sadaskahdeskymmenenekahdeksasosanuotti</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>kahdessasadviideskymmenenekuudesosanuotti</td>
<td>kahdessasadviideskymmenenekuudesosanuotti</td>
<td>128-osanuotti</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**See also**

Section 1.195 [mensural notation], page 46.
3 Pitch names

<table>
<thead>
<tr>
<th>EN</th>
<th>ES</th>
<th>I</th>
<th>F</th>
<th>D</th>
<th>NL</th>
<th>DK</th>
<th>S</th>
<th>FI</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>c</td>
<td>do</td>
<td>do</td>
<td>ut</td>
<td>C</td>
<td>c</td>
<td>c</td>
<td>c</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>c-sharp</td>
<td>do sostenido</td>
<td>do diesis</td>
<td>ut dièse</td>
<td>Cis</td>
<td>cis</td>
<td>cis</td>
<td>ciss</td>
<td>cis</td>
</tr>
<tr>
<td>d-flat</td>
<td>re bemol</td>
<td>re</td>
<td>ré bémol</td>
<td>Des</td>
<td>des</td>
<td>des</td>
<td>dess</td>
<td>des</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>re</td>
<td>re</td>
<td>ré</td>
<td>D</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>d-sharp</td>
<td>re sostenido</td>
<td>re diesis</td>
<td>re dièse</td>
<td>Dis</td>
<td>dis</td>
<td>dis</td>
<td>diss</td>
<td>dis</td>
</tr>
<tr>
<td>e-flat</td>
<td>mi bemol</td>
<td>mi</td>
<td>mi bémol</td>
<td>Es</td>
<td>es</td>
<td>es</td>
<td>ess</td>
<td>es</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>mi</td>
<td>mi</td>
<td>mi</td>
<td>E</td>
<td>e</td>
<td>e</td>
<td>e</td>
<td>e</td>
</tr>
<tr>
<td>f-flat =</td>
<td>fa bemol</td>
<td>fa</td>
<td>fa bémol</td>
<td>Fes</td>
<td>fes</td>
<td>fes</td>
<td>fess</td>
<td>fes</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>fa</td>
<td>fa</td>
<td>fa</td>
<td>F</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>fa</td>
<td>fa</td>
<td>fa</td>
<td>F</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>f-sharp =</td>
<td>mi sostenido</td>
<td>mi diesis</td>
<td>mi dièse</td>
<td>Eis</td>
<td>eis</td>
<td>eis</td>
<td>eiss</td>
<td>eis</td>
</tr>
<tr>
<td>g-flat</td>
<td>sol bemol</td>
<td>sol</td>
<td>sol</td>
<td>Ges</td>
<td>ges</td>
<td>ges</td>
<td>gess</td>
<td>ges</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>sol</td>
<td>sol</td>
<td>sol</td>
<td>G</td>
<td>g</td>
<td>g</td>
<td>g</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>g-sharp</td>
<td>sol sostenido</td>
<td>sol diesis</td>
<td>sol dièse</td>
<td>Gis</td>
<td>gis</td>
<td>gis</td>
<td>giss</td>
<td>gis</td>
</tr>
<tr>
<td>a-flat</td>
<td>la bemol</td>
<td>la</td>
<td>la bémol</td>
<td>As</td>
<td>as</td>
<td>as</td>
<td>ass</td>
<td>as</td>
</tr>
<tr>
<td>a</td>
<td>la</td>
<td>la</td>
<td>la</td>
<td>A</td>
<td>a</td>
<td>a</td>
<td>a</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>a-sharp</td>
<td>la sostenido</td>
<td>la diesis</td>
<td>la dièse</td>
<td>Ais</td>
<td>ais</td>
<td>ais</td>
<td>aiss</td>
<td>ais</td>
</tr>
<tr>
<td>b-flat</td>
<td>si bemol</td>
<td>si</td>
<td>si bémol</td>
<td>B</td>
<td>bes</td>
<td>b</td>
<td>b</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>si</td>
<td>si</td>
<td>si</td>
<td>H</td>
<td>b</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>c-flat =</td>
<td>do bemol</td>
<td>do</td>
<td>ut bémol</td>
<td>Ces</td>
<td>ces</td>
<td>ces</td>
<td>cess</td>
<td>ces</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>do</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b-sharp</td>
<td>si sostenido</td>
<td>si diesis</td>
<td>si dièse</td>
<td>His</td>
<td>bis</td>
<td>his</td>
<td>hiss</td>
<td>his</td>
</tr>
</tbody>
</table>

= c
4 Non-Western terms A-Z

4.1 bayati
This is a stub for bayatî.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.2 iraq
This is a stub for iraq.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.3 kurd
This is a stub for kurd.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.4 makam
This is a stub for makam.

See also
Notation Reference: Section “Turkish classical music” in Notation Reference.

4.5 makamlar
This is a stub for makamlar.

See also
Notation Reference: Section “Turkish classical music” in Notation Reference.

4.6 maqam
This is a stub for maqam.

See also
Notation Reference: Section “Arabic music” in Notation Reference, Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.7 rast
This is a stub for rast.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.
4.8 semai
This is a stub for semai.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.9 sikah
This is a stub for sikah.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.

4.10 taqasim
This is a stub for taqasim.

See also
Notation Reference: Section “Arabic key signatures” in Notation Reference.
Appendix A Literature used

Appendix B  GNU Free Documentation License

Version 1.3, 3 November 2008

https://fsf.org/

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document free in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondarily, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of “copyleft”, which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The “Document”, below, refers to any such manual or work. You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A “Modified Version” of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A “Secondary Section” is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document’s overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The “Invariant Sections” are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The “Cover Texts” are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.
A “Transparent” copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not “Transparent” is called “Opaque”.

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, TeXinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The “Title Page” means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, “Title Page” means the text near the most prominent appearance of the work’s title, preceding the beginning of the body of the text.

The “publisher” means any person or entity that distributes copies of the Document to the public.

A section “Entitled XYZ” means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as “Acknowledgements”, “Dedications”, “Endorsements”, or “History”.) To “Preserve the Title” of such a section when you modify the Document means that it remains a section “Entitled XYZ” according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document’s license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both
covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.

B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.

C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.

D. Preserve all the copyright notices of the Document.

E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.

F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.

G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document’s license notice.

H. Include an unaltered copy of this License.

I. Preserve the section Entitled “History”, Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled “History” in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its
Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.

J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the “History” section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.

K. For any section Entitled “Acknowledgements” or “Dedications”, Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.

L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.

M. Delete any section Entitled “Endorsements”. Such a section may not be included in the Modified Version.

N. Do not retitle any existing section to be Entitled “Endorsements” or to conflict in title with any Invariant Section.

O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version’s license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled “Endorsements”, provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties—for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.
In the combination, you must combine any sections Entitled “History” in the various original documents, forming one section Entitled “History”; likewise combine any sections Entitled “Acknowledgements”, and any sections Entitled “Dedications”. You must delete all sections Entitled “Endorsements.”

6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an “aggregate” if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation’s users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document’s Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled “Acknowledgements”, “Dedications”, or “History”, the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, or distribute it is void, and will automatically terminate your rights under this License.

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.
Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, receipt of a copy of some or all of the same material does not give you any rights to use it.

10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See https://www.gnu.org/licenses/.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License “or any later version” applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document specifies that a proxy can decide which future versions of this License can be used, that proxy’s public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Document.

11. RELICENSING

“Massive Multiauthor Collaboration Site” (or “MMC Site”) means any World Wide Web server that publishes copyrightable works and also provides prominent facilities for anybody to edit those works. A public wiki that anybody can edit is an example of such a server. A “Massive Multiauthor Collaboration” (or “MMC”) contained in the site means any set of copyrightable works thus published on the MMC site.

“CC-BY-SA” means the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 license published by Creative Commons Corporation, a not-for-profit corporation with a principal place of business in San Francisco, California, as well as future copyleft versions of that license published by that same organization.

“Incorporate” means to publish or republish a Document, in whole or in part, as part of another Document.

An MMC is “eligible for relicensing” if it is licensed under this License, and if all works that were first published under this License somewhere other than this MMC, and subsequently incorporated in whole or in part into the MMC, (1) had no cover texts or invariant sections, and (2) were thus incorporated prior to November 1, 2008.

The operator of an MMC Site may republish an MMC contained in the site under CC-BY-SA on the same site at any time before August 1, 2009, provided the MMC is eligible for relicensing.
ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

Copyright (C) year your name.
Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts. A copy of the license is included in the section entitled ``GNU Free Documentation License''.

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the "with... Texts." line with this:

with the Invariant Sections being list their titles, with the Front-Cover Texts being list, and with the Back-Cover Texts being list.

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.